



LE FRANCO TNL



LOI SUR L'ÉQUITÉ ET LA TRANSPARENCE SALARIALES



Le Bureau des femmes et de l'égalité des sexes (WGE), le ministère de l'Environnement et du Changement climatique (ECC) et le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) sollicitent jusqu'au 23 avril les commentaires du public pour contribuer à la rédaction des règlements relatifs à la loi. Répondez au [questionnaire ici](#).

DES « FRANCO » REÇOIVENT LE PRIX ARTS & LETTRES 2023



Les francophones et francophiles de Terre-Neuve-et-Labrador récompensés par la province. Ils reçoivent le prix Arts et lettres 2023:

- Coline Tisserand pour son texte Balcon,
- Nyamae Alloway pour son texte Le Vacuum,
- et dans la catégorie Arts visuels :
- Kanto Ratsimandresy : Agathe
- Anastasia Tiller : Levitating in Reverie

L'honorable Steve Crocker, ministre du Tourisme, de la Culture, des Arts et des Loisirs, félicite tous les lauréats et les finalistes du 71e Programme annuel des prix Arts et lettres. La cérémonie de remise des prix a eu lieu à The Rooms le week-end dernier (vendredi 14 avril). Lancé pour la première fois en 1952, le Programme des prix Arts et lettres est un programme provincial réputé qui encourage la création artistique et reconnaît l'excellence par l'attribution de prix monétaires, ainsi que par la possibilité de participer à des concours, tant pour les artistes émergents que pour les artistes confirmés. Le travail créatif original dans les domaines de la littérature, de la musique, des arts visuels et des arts médiatiques est admissible à la soumission annuelle. Une liste détaillée des lauréats se trouve dans le document d'informations sur le programme, ainsi que les directives de soumission, consultable [ici](#).



Anastasia Tiller - Crédit photo: Kim Ploughman

CONCOURS PHOTO

LE THÈME :
La Francophonie de
Terre-Neuve-et-Labrador
en images



Concours photo du 50ème

>>voir p2



Alphonse le lynx, mascotte de l'école Ste-Anne >>voir p3

FÊTE DE FIN DE SAISON DE LA CHORALE « LA ROSE DES VENTS »

L'amitié, l'amour, la joie!

CONCERT GRATUIT!
Fête de fin de saison de la chorale de l'ACFSJ
End-of-season celebration of the Francophone Association choir
LA ROSE DES VENTS
dir. Claire Wilkshire, acc. David Green
samedi 29 avril 2023, 16h00
Saturday 29 April 2023, 4 pm
Centre des Grands-vents, 65 Ridge Road
PORTES OUVERTES 15H30
DOORS OPEN 3:30 PM
FREE!
CASH BAR

L'accès à cette activité est limité aux personnes de 19 ans et plus.
This activity is restricted to those aged 19 and over.



La chorale de l'ACFSJ vous propose une fête de fin de saison: chansons, bar et petites bouchées. Le bar sera ouvert à 15h30. À 16h00 la chorale présentera un petit concert relax dans l'atrium du Centre – une sélection variée de ses chansons de cette saison sur le thème des émotions qui nous font chaud au cœur. Samedi 29 avril 2023, 16h00 au Centre des grands-vents, 65, rue Ridge. Activité gratuite, bar payant. L'accès à cette activité est limité aux personnes de plus de 19 ans.



Agenda >>voir p4

ACCROÎTRE LA PERFORMANCE ET LA COMPÉTITIVITÉ DES ENTREPRISES ET AUTRES ORGANISATIONS DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES ET ACADIENNES DES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE



IMPACT

VERS UNE ÉCONOMIE RESPONSABLE
ET DURABLE EN ATLANTIQUE

INVITATION CONFÉRENCE DE PRESSE

Les quatre RDÉE (Réseau de développement économique et d'employabilité) de l'Atlantique, le Centre québécois de développement durable (CQDD) et le RDÉE Canada ont le plaisir de vous inviter à la conférence de presse annonçant le lancement du projet IMPACT, vers une économie responsable et durable en Atlantique.

Ce projet vise à accroître la performance et la compétitivité des entreprises et autres organisations des communautés francophones et acadiennes des provinces de l'Atlantique en les aidant à mieux se positionner face aux nouvelles attentes du marché et de la société en matière de durabilité.

Lors de cette conférence de presse, vous pourrez entendre les allocutions de :

- Madame Ginette Petitpas Taylor, députée de Moncton-Riverview-Dieppe, Nouveau-Brunswick, ministre des Langues officielles et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA);
- Madame Marie-Eve Michon, directrice générale du RDÉE Nouveau-Brunswick;
- Monsieur Nicolas Gagnon, directeur général du CQDD;
- Madame Maud-Andrée Lefebvre, cheffe de poste du Bureau du Québec dans les Provinces atlantiques du Secrétariat du Québec aux relations canadiennes (SQRC).

La conférence de presse aura lieu le vendredi 28 avril 2023, à 11 h 00 HNT (heure normale de Terre-Neuve). (10 h 30 pour le Labrador).

Les personnes désirant y assister de façon virtuelle pourront le faire via l'événement Facebook en s'y inscrivant à l'adresse suivante: [Projet Impact](#).



LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
50 ANS & +
ART

CONCOURS PHOTO DU 50^{ème}:
LA FRANCOPHONIE DE TERRE-
NEUVE-ET-LABRADOR
EN IMAGES!

Du 31 mars au 31 juillet

CONCOURS PHOTO

Du 31 mars au
31 juillet



ARCO: BIENVENUE À ALPHONSE LE LYNX

La mascotte officielle de l'École Sainte-Anne est Alphonse le Lynx. Mais qui a décidé d'avoir un lynx comme mascotte et pourquoi s'appelle-t-il Alphonse ? Vous trouverez [ici une courte vidéo](#) préparée par l'ARCO qui explique les origines de la mascotte de l'École Sainte-Anne. Les élèves de l'École Sainte-Anne ont rencontré Alphonse le lynx, en personne, pour la première fois. Ce projet de l'ARCO a été financé par le programme PassepART.



AFL: SOIRÉE AU SMOKEY MOUNTAIN

Les membres de l'Association francophone du Labrador, AFL, se sont joints à ceux de l'Association des nouveaux canadiens, ANC, pour une soirée de ski/planche à neige et repas. Tout le monde a pu s'amuser sur les pistes, le temps était parfait. Les débutants ont été guidés par des instructeurs, et ceux qui ne skiaient pas ont pu profiter d'un chaleureux moment à l'intérieur du chalet.



ATELIER TRICOT-THÉ DE L'AFL

L'Association francophone du Labrador a eu deux nouvelles participantes à leur atelier Tricot-thé. Une était très avancée et elle a montré ses ouvrages. Pour l'autre participante, c'était sa première fois et elle n'a rencontré aucune difficulté à faire sa première ligne de tricot. Une autre participante leur a montré sa nouvelle paire de mitaine.



DU FOLK AU SHIP PUB AVEC: FOLK ARTS SOCIETY, RÉSEAU CULTUREL & QUIDI VIDI BEERS

Début de soirée avec le groupe Soup'du jour: Sabrina Roberts et Chris Driedzic ont livré leurs compositions très enlevées, endiablées et très drôles! Tous deux à la guitare et au chant, ils savent joindre leurs voix en de belles harmonies et leur complicité est belle à voir: un bonheur communicatif! Après la pause avec remise de prix de présence par le Réseau culturel, ce fut le tour d'Adrian House et le House Band! Gisèle, Babette, Élise. Adrian évoque avec poésie des femmes attachantes, dans des styles musicaux variés, aux rythmiques mises en valeur par la batterie d'Étienne Beau-lieu. Des francophones, des anglophones, du talent et un lieu dédié à la musique : tous les ingrédients d'une excellente soirée !

Photos: Anastasia Tiller



ARCO: LANCEMENT OFFICIEL DE L'ALBUM DE TI-JARDIN

La Musique de Nos Ancêtres par Ti-Jardin

Ti-Jardin est situé sur la péninsule de Port-au-Port à la côte Ouest de Terre-Neuve. Ti-Jardin vous propose des compositions originales en plus des chansons et des tounes traditionnelles de la région. À la guitare et vocale: Mark Cormier de Cap Saint-Georges, à l'accordéon: Ryan Perrier de St.George's. Pour plus d'informations et pour écouter: [Ti-Jardin](#).

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le conte français à Terre-Neuve

De nos jours, peu de gens ont eu la chance d'entendre le récit vivant et animé d'un conte, particulièrement un récit tiré du folklore ou un conte de fées. Les Français vivant sur la côte ouest de Terre-Neuve qui étaient originaires de France ou d'Acadie avaient apporté avec eux un riche répertoire de contes. Dès l'établissement, au début du 19e siècle, des premières communautés francophones sur la côte ouest de l'île de Terre-Neuve, les gens avaient pour habitude de se rassembler occasionnellement pendant les longues soirées d'hiver pour une veillée, ou une rencontre sociale, lors de laquelle ils pouvaient écouter et apprécier l'art narratif d'un conteur réputé. Ces rassemblements étaient la manifestation d'une tradition narrative remontant à loin; certains contes recueillis sur la péninsule ont été trouvés dans des recueils littéraires provenant de l'Inde et datant de quelque trois milliers d'années. Si les mêmes contes pouvaient être racontés dans la tradition privée, ou familiale, la narration en public lors d'une veillée était cependant l'affaire des spécialistes. Le fait d'assister au récit d'un conte par un conteur réputé était aussi attrayant sur le plan artistique pour l'auditoire de l'époque que le fait de regarder la performance d'acteurs talentueux dans une pièce de qualité de nos jours. La comparaison entre un conteur dans une cuisine éclairée à la lampe et un acteur sur une scène de théâtre est délibérée, puisque tous les deux offrent une performance artistique et, dans une certaine mesure, utilisent les mêmes trucs du métier.

Source: Heritagetnl.ca



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

BUSER

Origine: Belgique

Signifie: Faire échouer, recaler à un examen

18 AVRIL
Compas - St-Jean



CAFÉS RENCONTRES

SESSION Printemps 2023

Ouvert à tous - Gratuit
À 95 Bonaventure Avenue suite 101,
Saint-Jean.

17h30 - 18h30

Venez discuter en français avec nous!

04 avril 18 avril 02 mai 16 mai 13 juin 27 juin

compas@fftnl.ca
Tel. 709-800-6500

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Immigration, Refugees and Citizenship Canada
Terre-Neuve Labrador
50 ans

22 AVRIL
AFL - Labrador City



L'AFL et la CFA vous invitent à leur cabane à sucre!

Tarifs :

MEMBRES :	NON-MEMBRES
Adultes : 20\$	Adultes : 25\$
Enfants : 10\$	Enfants : 15\$

LE SAMEDI 22 AVRIL 2023
DE 10H À 12H

AU CAROL CURLING CLUB

Canada

Communauté Francophone Acrobatisse

À PARTIR DU 17 AVRIL
AFL - Labrador City



French Classes

You want to learn French? Here's your chance!

11 sessions beginning April 17th 2023

Beginners (A2)
Intermediate (B2)

MANDATORY ONLINE REGISTRATION

FOR ANY INFORMATION:
(709) 944-6600
info@affnl.ca
www.affnl.ca
www.facebook.com/AFLTNL

Members: 120\$
Non-Members: 240\$

24 AVRIL
AFL - Labrador City



Venez vous essayer au YOGA AVEC ANIMAUX DE COMPAGNIE

Rendez vous avec Cindy Byrne au local de l'AFL

Lundi 24 Avril à 18h00

Inscription en ligne obligatoire
Pour tout renseignement :
709-944-6600 ou info@affnl.ca

23 AVRIL
AFL - Labrador City



Aquaforme!

À la piscine de Wabush

Dimanche 23 avril de 15h à 16h

Réservation OBLIGATOIRE en ligne

Informations au :
709-944-6600
ou info@affnl.ca

*LE CASQUE DE BAIN EST OBLIGATOIRE

26 AVRIL
AFL - Labrador City



VENEZ JASER EN FRANÇAIS!

Café Conversation

Inscription en ligne obligatoire

Mercredi 26 Avril
de 18h à 19h30
au café Well Bean

Pour tout renseignement :
709-944-6600
info@affnl.ca

Canada

30 AVRIL
AFL - Labrador City



L'AFL et la CFA vous font découvrir plusieurs pays tout en étant au Labrador!

En Avril, c'est en Tunisie qu'on vous fait voyager.

Présentation, traditions et nourriture Tunisienne sont au RDV.

Quand ? 30 Avril de 15h à 16h

Où ? au local de l'AFL

Vous aurez l'occasion de composer vous-même l'un des plats les plus connus de Tunisie!

Venez porter des habits traditionnels et vous essayer à la calligraphie!

Destination : la Tunisie!

Inscrivez vous vite sur notre site, les places sont limitées!

Pour informations
Tel: 709-944-6600

Courriel :
info@affnl.ca

20 JUIN
Compas - St-Jean



La rencontre littéraire

Ouvert à tous

MARDI 20 JUIN 2023
DE 17H À 19H

95 BONAVENTURE AVENUE,
SUITE 101, SAINT-JEAN

COMPAS@FFTNL.CA
TEL: 709-800-6590

SUIVEZ-NOUS SUR @VIVREATTNL

Canada

SERVICES EN FRANÇAIS




Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais



GUIDE DE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE SANTÉ

À TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS
À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL
SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE



LE FRANCO TNL



LOI SUR L'ÉQUITÉ ET LA TRANSPARENCE SALARIALES



Le Bureau des femmes et de l'égalité des sexes (WGE), le ministère de l'Environnement et du Changement climatique (ECC) et le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) sollicitent jusqu'au 23 avril les commentaires du public pour contribuer à la rédaction des règlements relatifs à la loi. Répondez au [questionnaire ici](#).

DES « FRANCO » REÇOIVENT LE PRIX ARTS & LETTRES 2023



Les francophones et francophiles de Terre-Neuve-et-Labrador récompensés par la province. Ils reçoivent le prix Arts et lettres 2023:

- Coline Tisserand pour son texte Balcon,
- Nyamae Alloway pour son texte Le Vacuum,
- et dans la catégorie Arts visuels :
- Kanto Ratsimandresy : Agathe
- Anastasia Tiller : Levitating in Reverie

L'honorable Steve Crocker, ministre du Tourisme, de la Culture, des Arts et des Loisirs, félicite tous les lauréats et les finalistes du 71e Programme annuel des prix Arts et lettres. La cérémonie de remise des prix a eu lieu à The Rooms le week-end dernier (vendredi 14 avril). Lancé pour la première fois en 1952, le Programme des prix Arts et lettres est un programme provincial réputé qui encourage la création artistique et reconnaît l'excellence par l'attribution de prix monétaires, ainsi que par la possibilité de participer à des concours, tant pour les artistes émergents que pour les artistes confirmés. Le travail créatif original dans les domaines de la littérature, de la musique, des arts visuels et des arts médiatiques est admissible à la soumission annuelle. Une liste détaillée des lauréats se trouve dans le document d'informations sur le programme, ainsi que les directives de soumission, consultable [ici](#).



Anastasia Tiller - Crédit photo: Kim Ploughman

CONCOURS PHOTO

LE THÈME :
La Francophonie de
Terre-Neuve-et-Labrador
en images



Concours photo du 50ème

>>voir p2



Alphonse le lynx, mascotte de l'école Ste-Anne >>voir p3

FÊTE DE FIN DE SAISON DE LA CHORALE « LA ROSE DES VENTS »

L'amitié, l'amour, la joie!

CONCERT GRATUIT!
Fête de fin de saison de la chorale de l'ACFSJ
End-of-season celebration of the Francophone Association choir

LA ROSE DES VENTS

dir. Claire Wilshire, acc. David Green

samedi 29 avril 2023, 16h00
Saturday 29 April 2023, 4 pm

Centre des Grands-vents, 65 Ridge Road

PORTES
OUVERTES
15H30

FREE!

CASH BAR

DOORS
OPEN
3:30 PM

L'accès à cette activité est limité aux personnes de 19 ans et plus.
This activity is restricted to those aged 19 and over.



La chorale de l'ACFSJ vous propose une fête de fin de saison: chansons, bar et petites bouchées. Le bar sera ouvert à 15h30. À 16h00 la chorale présentera un petit concert relax dans l'atrium du Centre – une sélection variée de ses chansons de cette saison sur le thème des émotions qui nous font chaud au cœur. Samedi 29 avril 2023, 16h00 au Centre des grands-vents, 65, rue Ridge. Activité gratuite, bar payant. L'accès à cette activité est limité aux personnes de plus de 19 ans.



Agenda >>voir p4

ACCROÎTRE LA PERFORMANCE ET LA COMPÉTITIVITÉ DES ENTREPRISES ET AUTRES ORGANISATIONS DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES ET ACADIENNES DES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE



IMPACT

VERS UNE ÉCONOMIE RESPONSABLE
ET DURABLE EN ATLANTIQUE

INVITATION CONFÉRENCE DE PRESSE

Les quatre RDÉE (Réseau de développement économique et d'employabilité) de l'Atlantique, le Centre québécois de développement durable (CQDD) et le RDÉE Canada ont le plaisir de vous inviter à la conférence de presse annonçant le lancement du projet IMPACT, vers une économie responsable et durable en Atlantique.

Ce projet vise à accroître la performance et la compétitivité des entreprises et autres organisations des communautés francophones et acadiennes des provinces de l'Atlantique en les aidant à mieux se positionner face aux nouvelles attentes du marché et de la société en matière de durabilité.

Lors de cette conférence de presse, vous pourrez entendre les allocutions de :

- Madame Ginette Petitpas Taylor, députée de Moncton-Riverview-Dieppe, Nouveau-Brunswick, ministre des Langues officielles et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA);
- Madame Marie-Eve Michon, directrice générale du RDÉE Nouveau-Brunswick;
- Monsieur Nicolas Gagnon, directeur général du CQDD;
- Madame Maud-Andrée Lefebvre, cheffe de poste du Bureau du Québec dans les Provinces atlantiques du Secrétariat du Québec aux relations canadiennes (SQRC).

La conférence de presse aura lieu le vendredi 28 avril 2023, à 11 h 00 HNT (heure normale de Terre-Neuve). (10 h 30 pour le Labrador).

Les personnes désirant y assister de façon virtuelle pourront le faire via l'événement Facebook en s'y inscrivant à l'adresse suivante: [Projet Impact](#).



LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
50 ANS & +
ART

CONCOURS PHOTO DU 50^{ème}:
LA FRANCOPHONIE DE TERRE-
NEUVE-ET-LABRADOR
EN IMAGES!

Du 31 mars au 31 juillet

CONCOURS PHOTO

Du 31 mars au
31 juillet



ARCO: BIENVENUE À ALPHONSE LE LYNX

La mascotte officielle de l'École Sainte-Anne est Alphonse le Lynx. Mais qui a décidé d'avoir un lynx comme mascotte et pourquoi s'appelle-t-il Alphonse ? Vous trouverez [ici une courte vidéo](#) préparée par l'ARCO qui explique les origines de la mascotte de l'École Sainte-Anne. Les élèves de l'École Sainte-Anne ont rencontré Alphonse le lynx, en personne, pour la première fois. Ce projet de l'ARCO a été financé par le programme PassepART.



AFL: SOIRÉE AU SMOKEY MOUNTAIN

Les membres de l'Association francophone du Labrador, AFL, se sont joints à ceux de l'Association des nouveaux canadiens, ANC, pour une soirée de ski/planche à neige et repas. Tout le monde a pu s'amuser sur les pistes, le temps était parfait. Les débutants ont été guidés par des instructeurs, et ceux qui ne skiaient pas ont pu profiter d'un chaleureux moment à l'intérieur du chalet.



ATELIER TRICOT-THÉ DE L'AFL

L'Association francophone du Labrador a eu deux nouvelles participantes à leur atelier Tricot-thé. Une était très avancée et elle a montré ses ouvrages. Pour l'autre participante, c'était sa première fois et elle n'a rencontré aucune difficulté à faire sa première ligne de tricot. Une autre participante leur a montré sa nouvelle paire de mitaine.



DU FOLK AU SHIP PUB AVEC: FOLK ARTS SOCIETY, RÉSEAU CULTUREL & QUIDI VIDI BEERS

Début de soirée avec le groupe Soup'du jour: Sabrina Roberts et Chris Driedzic ont livré leurs compositions très enlevées, endiablées et très drôles! Tous deux à la guitare et au chant, ils savent joindre leurs voix en de belles harmonies et leur complicité est belle à voir: un bonheur communicatif! Après la pause avec remise de prix de présence par le Réseau culturel, ce fut le tour d'Adrian House et le House Band! Gisèle, Babette, Élise. Adrian évoque avec poésie des femmes attachantes, dans des styles musicaux variés, aux rythmiques mises en valeur par la batterie d'Étienne Beau-lieu. Des francophones, des anglophones, du talent et un lieu dédié à la musique : tous les ingrédients d'une excellente soirée !

Photos: Anastasia Tiller



ARCO: LANCEMENT OFFICIEL DE L'ALBUM DE TI-JARDIN

La Musique de Nos Ancêtres par Ti-Jardin

Ti-Jardin est situé sur la péninsule de Port-au-Port à la côte Ouest de Terre-Neuve. Ti-Jardin vous propose des compositions originales en plus des chansons et des tonnes traditionnelles de la région. À la guitare et vocale: Mark Cormier de Cap Saint-Georges, à l'accordéon: Ryan Perrier de St.George's. Pour plus d'informations et pour écouter: [Ti-Jardin](#).

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le conte français à Terre-Neuve

De nos jours, peu de gens ont eu la chance d'entendre le récit vivant et animé d'un conte, particulièrement un récit tiré du folklore ou un conte de fées. Les Français vivant sur la côte ouest de Terre-Neuve qui étaient originaires de France ou d'Acadie avaient apporté avec eux un riche répertoire de contes. Dès l'établissement, au début du 19e siècle, des premières communautés francophones sur la côte ouest de l'île de Terre-Neuve, les gens avaient pour habitude de se rassembler occasionnellement pendant les longues soirées d'hiver pour une veillée, ou une rencontre sociale, lors de laquelle ils pouvaient écouter et apprécier l'art narratif d'un conteur réputé. Ces rassemblements étaient la manifestation d'une tradition narrative remontant à loin; certains contes recueillis sur la péninsule ont été trouvés dans des recueils littéraires provenant de l'Inde et datant de quelque trois milliers d'années. Si les mêmes contes pouvaient être racontés dans la tradition privée, ou familiale, la narration en public lors d'une veillée était cependant l'affaire des spécialistes. Le fait d'assister au récit d'un conte par un conteur réputé était aussi attrayant sur le plan artistique pour l'auditoire de l'époque que le fait de regarder la performance d'acteurs talentueux dans une pièce de qualité de nos jours. La comparaison entre un conteur dans une cuisine éclairée à la lampe et un acteur sur une scène de théâtre est délibérée, puisque tous les deux offrent une performance artistique et, dans une certaine mesure, utilisent les mêmes trucs du métier.

Source: Heritagetnl.ca



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

BUSER

Origine: Belgique

Signifie: Faire échouer, recaler à un examen

18 AVRIL
Compas - St-Jean



CAFÉS RENCONTRES

SESSION Printemps 2023

Ouvert à tous - Gratuit
À 95 Bonaventure Avenue suite 101,
Saint-Jean.

17h30 - 18h30

Venez discuter en français avec nous!

04 avril 18 avril 02 mai 16 mai 13 juin 27 juin

compas@fftnl.ca
Tel. 709-800-6500

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Immigration, Refugees and Citizenship Canada
Terre-Neuve Labrador
50 ans 1973-2023

22 AVRIL
AFL - Labrador City



L'AFL et la CFA vous invitent à leur cabane à sucre!

Tarifs :

MEMBRES :	NON-MEMBRES
Adultes : 20\$	Adultes : 25\$
Enfants : 10\$	Enfants : 15\$

LE SAMEDI 22 AVRIL 2023
DE 10H À 12H

AU CAROL CURLING CLUB

Canada
Communauté Francophone Acrobatisse
Club de Labrador

À PARTIR DU 17 AVRIL
AFL - Labrador City



French Classes

You want to learn French? Here's your chance!
11 sessions beginning April 17th 2023

**Beginners (A2)
Intermediate (B2)**

MANDATORY ONLINE REGISTRATION

FOR ANY INFORMATION:
(709) 944-6600
info@affnl.ca
www.affnl.ca
www.facebook.com/AFLTNL

Members: 120\$
Non-Members: 240\$

24 AVRIL
AFL - Labrador City



Venez vous essayer au YOGA AVEC ANIMAUX DE COMPAGNIE

Rendez vous avec Cindy Byrne au local de l'AFL

Lundi 24 Avril à 18h00

Inscription en ligne obligatoire
Pour tout renseignement :
709-944-6600 ou info@affnl.ca

23 AVRIL
AFL - Labrador City



Aquaforme!

À la piscine de Wabush
Dimanche 23 avril de 15h à 16h

Réservation OBLIGATOIRE en ligne

Informations au :
709-944-6600
ou info@affnl.ca

*LE CASQUE DE BAIN EST OBLIGATOIRE

26 AVRIL
AFL - Labrador City



VENEZ JASER EN FRANÇAIS!

Café Conversation

Inscription en ligne obligatoire
Mercredi 26 Avril
de 18h à 19h30
au café Well Bean

Pour tout renseignement :
709-944-6600
info@affnl.ca

Canada
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Immigration, Refugees and Citizenship Canada
Terre-Neuve Labrador
50 ans 1973-2023

30 AVRIL
AFL - Labrador City



Destination : la Tunisie!

L'AFL et la CFA vous font découvrir plusieurs pays tout en étant au Labrador!

En Avril, c'est en Tunisie qu'on vous fait voyager.

Présentation, traditions et nourriture Tunisienne sont au RDV.

Quand ? 30 Avril de 15h à 16h
Ou ? au local de l'AFL

Vous aurez l'occasion de composer vous-même l'un des plats les plus connus de Tunisie!
Venez porter des habits traditionnels et vous essayer à la calligraphie!

Inscrivez vous vite sur notre site, les places sont limitées!

Pour informations
Tel: 709-944-6600
Courriel :
info@affnl.ca

Canada
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Immigration, Refugees and Citizenship Canada
Terre-Neuve Labrador
50 ans 1973-2023

20 JUIN
Compas - St-Jean



La rencontre littéraire

OUVERT À TOUS
MARDI 20 JUIN 2023
DE 17H À 19H
95 BONAVENTURE AVENUE,
SUITE 101, SAINT-JEAN

COMPAS@FFTNL.CA
TEL: 709-800-6590
SUIVEZ-NOUS SUR @VIVREATTNL

Facebook Instagram Twitter

Canada
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Immigration, Refugees and Citizenship Canada
Terre-Neuve Labrador
50 ans 1973-2023

SERVICES EN FRANÇAIS




Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais



GUIDE DE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE SANTÉ

À TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS
À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL
SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE